

С А Ж Е Т А К
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Универзитет у Београду – Филолошки факултет
Ужа научна, односно уметничка област: Русистика
Број кандидата који се бирају: 1 (један)
Број пријављених кандидата: 1 (један)
Имена пријављених кандидата:
1. Биљана Марић

II - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Биљана (Живан) Марић
- Датум и место рођења: 14.02.1971. у Београду
- Установа где је запослен: Универзитет у Београду – Филолошки факултет
- Звање/радно место: доцент
- Научна, односно уметничка област: Русистика

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 1994
- Ужа научна, односно уметничка област: Славистика

Постдипломске студије:

- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 2001.
- Ужа научна, односно уметничка област: Наука о језику

Докторат:

- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година одбране: Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2010.
- Наслов дисертације: Синтаксичка деривација у савременом руском књижевном језику у поређењу са српским
- Ужа научна, односно уметничка област: Русистика

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

- асистент на Катедри за славистику Филолошког факултета Универзитета у Београду – од 1996.
- Доцент на Филолошком факултету Универзитета у Београду – од 1. новембра 2011, реизабрана 16. новембра 2016.
- ванредни професор на Филолошком факултету Универзитета у Београду – од 22.09.2020.

3) Испуњени услови за избор у звање ванредни професор за ужу научну област Русистика, предмет Руски језик

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	оцена / број година радног искуства
1	Пристапно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	/
2	Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода	4,71 просечна оцена предмета које је изводила у претходном изборном периоду
3	Искуство у педагошком раду са студентима	30 година

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број менторства / учешћа у комисији и др.
4	Резултати у развоју научнонаставног подмлатка	Ментор двеју одбрањених докторских дисертација у претеклом изборном периоду (неколико дисертација у изради). Шест пута је бирана у комисије за преглед и оцену, као и за одбрану докторских дисертација. Више пута је била члан комисије за избор у звање.
5	Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама	Четири менторства у изради мастер радова у последњем изборном периоду (укупно десет менторстава). Пет менторстава у изради дипломских радова (на универзитету у Бањој Луци). Неколико комисија у својству члана комисије за одбрану мастер рада.
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	Четири комисије за израду докторских дисертација у претходном изборном периоду (укупно 7) Два менторства одбрањених дисертација

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број радова, сапштења, цитата и др	Навести часописе, скупове, књиге и друго
7	Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира.		
8	Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (М31, М33, М61, М63)		

9	Објављена два рада из категорије M20 или пет радова из категорије M51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира.		
<u>10</u>	Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту	ДА	Сарађивала је на пројекту Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије „Опис и стандардизација савременог српског језика. Сложена реченица“.
11	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
12	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије M31 или M33		
13	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије M61 или M63.		
<u>14</u>	Објављен један рад из категорије M20 или четири рада из категорије M51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. (за поновни избор ванр. проф)	M23 – 1 M51 – 3 M44 – 3 (M44>M51)	Марић, Биљана. Маркери унутрашњег говора у руском и српском. <i>Јужнословенски филолог</i>, 2022, 78/2, стр. 647–658. M23 Марић, Биљана. Један тип безличних реченица у српском и руском (у контексту језичке слике света) / Биљана Ж. Марић. -Напомене и библиографске референце уз текст. -Библиографија: стр. 319. -Апстракт ; Резюме.У: <i>Наш језик</i>. - ISSN 0027-8084. -Књ. 50, св. 2 (2019), стр. 313–320. M51 Марић, Биљана, Драгана Керкез, Каузалне конструкције с+генитив у руском у поређењу са српским у контексту језичке слике света, <i>Филолог</i>, 23, Бањалука, 2021, стр. 94–113. DOI 10.21618/fil2123094m M51 Марић, Биљана. Учешће везника и речце <i>будто (будто бы)</i> у преношењу туђег говора (у руском у поређењу са српским). <i>Славистика</i> 26/1, 2022, стр. 115–125. M51 Конструкције са туђим говором као средство актуализације синтаксичког плана у савременој руској књижевности

			/ Биљана Ж. Марић // <i>Савремено проучавање српског језика и књижевности и других словенских језика и књижевности као матерњих, инословенских и страних</i> : зборник реферата са XIX конгреса Савеза славистичких друштава Србије 23–25. VIII 2023. / [ed. Рајна Драгићевић]. - ISBN 978-86-81622-14-8. - vol. 19 (2024), p. 211–220. M44 Марић, Биљана. Допринос Славистичког друштва Србије изучавању руског језика (поводом 75 година Друштва). <i>Зборник радова „Руски језик у Србији и Републици Српској данас“</i>, Београд: Славистичко друштво Србије, 2023, стр. 81-94. M44 Марић, Биљана. Дискурсни маркери туђег говора у руском и српском језику. <i>Зборник радова „Актуелна питања синтаксе реченице српскога језика“</i>, Београд: Андрићев институт, 2024, с. 225–248. M44
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије M31 или M33.(за поновни избор ванр. проф)	M33 – 2	Б. Марич. Использование «чужой» речи в романе «Брисбен» Е. Водолазкина. <i>Русская литература XX–XXI веков как единый процесс (проблемы теории и методологии изучения)</i>. Материалы VII международной научной конференции. Москва, 17–19 декабря 2020 г. С. 188–190. ISBN 978-5-317-06512-6 https://doi.org/10.29003/m1764.978-5-317-06512-6 M33 Марич, Б. Передача чужого слова в современной русской художественной речи (на примере романа «Брисбен» Е. Водолазкина). <i>Зборник на трудови од III међународна конференција „Руски јазик, литература и култура: минато, сегашност, иднина“</i> (26–28 септември 2021 г. во Скопје), Скопје, 2021, стр. 237–243. M33
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије M61 или M63.(за поновни избор ванр. проф)	M33 – 2 (M33>M63)	Марић, Биљана, Драгана Керкез. Просто као пасуљ или јестива фразеологија. <i>Језик – Струка – Наука – 2.1: Зборник радова са Пете међународне конференције Друштва за стране језике и књижевности Србије</i>, Београд: Друштво за стране језике и књижевности Србије, 2022, стр. 394–410. M33 Марич, Биљана. Использование

			иностранный речи как средство переключения кодов. <i>XV Конгресс МАПРЯЛ: Избранные доклады</i> [Электронный ресурс] / редкол.: Н. А. Боженкова, С. В. Вяткина, В. Н. Климова и др.; отв. ред. М. С. Шишков. — СПб.: МАПРЯЛ, 2024, с. 1820–1824. M33
17	Објављен један рад из категорије M21, M22 или M23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		
18	Објављен један рад из категорије M24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије M21, M22 или M23 може, један за један, да замени услов из категорије M24 или M51		
19	Објављених пет радова из категорије M51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије M24 може, један за један, да замени услов из категорије M51		
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		
21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије M31 или M33		
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије M61 или M63		
23	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)	Испуњава (в. т. 7 и 8)	

ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

(изабрати 2 од 3 услова)	Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)
1. Стручно-професионални допринос	1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству. 2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа. 3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама. 4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.
2. Допринос академској и	1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у

широј заједници	стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира. 2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству. 3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. 4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке. 5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.
3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству	1. Руковођење или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама. 2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача. 3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа. 4. Учешће у програмима размене наставника и студената. 5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма 6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.

***Напомена:** На крају табеле кратко описати заокружену одредницу

Услов 1. Стручно-професионални допринос

Тачка 1: Члан је редакцијског колегијума часописа „Славистика“, „Научный диалог“ и „Русистика без границ“.

Тачка 2: Члан организационог одбора Скупа слависта (више година током претходног изборног периода).

Члан је Славистичког друштва Србије. Председник Славистичког друштва Србије у два мандата (2021–2022. и 2023–2024. године), заменик председника Славистичког друштва Србије (изабрана 2025. године).

Тачка 3: У реферату су приказани подаци о учешћу у комисијама за одбрану 4 завршна мастер рада у претходном изборном периоду, као и преглед, оцену и одбрану 4 докторске дисертације у својству члана, и 2 у својству ментора/ коментора.

Услов 2. Допринос академској и широј заједници

Тачка 2: Члан је Већа докторских студија Филолошког факултета; члан Већа групације Друштвено-хуманистичких наука.

Тачка 4: Учествовала је у организацији семинара за стручно усавршавање наставника руског језика.

Услов 3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству

Тачка 2: Ангажована је као гостујући професор на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци.

Тачка 3: Члан је Славистичког друштва Србије (дуго година члан управе Друштва). Члан Друштва за стране језике Србије.

Тачка 4: Била је на више студијских боравака на Московском државном универзитету „Ломоносов“, Институту руског језика „А. С. Пушкин“, Државном педагошком универзитету у Вороњежу, Филолошком факултету у Иванову.

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Пошто је прегледала конкурсни материјал, Комисија је утврдила да једини пријављени кандидат, проф. др Биљана Марић, у потпуности испуњава услове за поновни избор у научно-наставно звање ванредног професора на Филолошком факултету Универзитета у Београду за које конкурише, а који су предвиђени чланом 116 Статута Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Будући да кандидат проф. др Биљана Марић има успешно наставно искуство у универзитетском раду, као доктор филолошких наука има вишу квалификацију, објавила је 1 монографију, два поглавља у колективној научној монографији и 56 радова, као и да испуњава обавезне услове за поновни избор (објављених 11 научних радова у научним часописима и зборницима у последњем изборном периоду, од тога 1 у међународном научном часопису категорије М23, 3 рада у категорији М44, 4 рада у зборницима радова са међународних конференција М33, 3 рада у часописима националног значаја категорије М51), Комисија сматра да су се стекли сви услови из Закона о високом образовању (Службени гласник РС, бр. 88/2017, 27/2018, 73/2018, 67/2019, 6/ 2020, 11/2021 – Аутентично тумачење, 67/2021, 76/2023), Правилника о начину и поступку стицања звања и заснивања радног односа, Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду (Гласник Универзитета у Београду бр. 200/2017, 210/2019, 237/22, 240/22 и 242/22), као и Правилника о минималним условима за стицање звања наставника на Универзитету у Београду (Гласник Универзитета у Београду бр. 192/16, 195/16, 199/17, 203/18 и 223/21) да се проф. др Биљана Марић поново изабере у звање ванредног професора по конкурс објављеном у листу *Послови – огласне новине националне службе за запошљавање*, бр. 1134 од 5. 3. 2025. године).

Комисија стога предлаже Изборном већу да се проф. др Биљана Марић поново изабере у звање ванредног професора за ужу наставно-научну област Русистика, предмет Руски језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

У Београду, 7. априла 2025.

ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ:

Др Јелена Гинић,
ванредни професор
Филолошког факултета
Универзитета у Београду
(председник Комисије)

Др Наташа Ајдановић,
ванредни професор
Филозофског факултета
Универзитета у Новом Саду

Др Дејан Марковић,
редовни професор
Филозофског факултета
Универзитета у Нишу